



APY-09CL

Klimatyzator przenośny Instrukcja obsługi



Dziękujemy za zakup tego wysokiej jakości klimatyzatora. Przed rozpoczęciem użytkowania prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA PROSIMY O UWAŻNE ZAPOZNANIE SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI TEGO URZĄDZENIA.

- Klimatyzator służy wyłącznie do użytku domowego, w sposób przewidziany w niniejszej instrukcji. Wykorzystanie w innych celach jest zabronione.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnątrz pomieszczenia i należy je umieścić w suchym miejscu.
- Należy regularnie kontrolować stan przewodu zasilającego. Nie wolno używać urządzenia w przypadku uszkodzonego przewodu zasilającego, wtyczki zasilającej lub innych oznak niesprawności klimatyzatora. Długość przewodu zasilającego została odpowiednio dobrana, aby zmniejszyć ryzyko spowodowania uszkodzenia ciała. Nie należy stosować żadnego przedłużacza, dopóki nie zostanie sprawdzony pod względem bezpieczeństwa przez elektryka lub wykwalifikowaną osobę.
- Urządzenia nie należy używać w pobliżu źródeł ciepła ani wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Przed odłączeniem wtyczki zasilającej należy klimatyzator wyłączyć przełącznikiem.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, wymiany jakiegokolwiek części lub gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć przewód zasilający.
- Urządzenie należy czyścić zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji.
- Należy upewnić się, że napięcie w sieci elektrycznej jest zgodne z podanym na tabliczce znamionowej urządzenia. Wszelkie niewłaściwe podłączenia urządzenia spowodują utratę gwarancji.
- Urządzenie należy ustawić w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie wolno pozostawiać działającego urządzenia bez nadzoru. Klimatyzator należy wyłączyć, nawet w przypadku konieczności krótkiego oddalenia się.
- Nie wolno wyłączać ani przesuwając urządzenia ciągnąc za przewód zasilający.
- Urządzenia w żadnych okolicznościach nie wolno narażać na działanie wody lub innych substancji płynnych.
- Klimatyzatora nie wolno używać w pobliżu wody lub płynnego oleju.
- Należy przestrzegać zaleceń dotyczących czyszczenia urządzenia.
- Do otworów w obudowie urządzenia nie wolno wkładać żadnych przedmiotów lub palców.
- Nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia. Wszelkie próby napraw przez niewykwalifikowane osoby grożą poważnymi konsekwencjami dla zdrowia i życia. Wymianę przewodu zasilającego należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne, żeby zapobiec obrażeniom ciała lub uszkodzeniu urządzenia.

Zalecenia specjalne:

- Klimatyzator należy ustawić na równej powierzchni, zachowując dokoła wolną przestrzeń, w odległości co najmniej 50 cm od ściany.
- Wtyczka zasilająca powinna znajdować się w miejscu łatwo dostępnym.
- Urządzenie należy ustawić w pozycji pionowej, aby zapewnić właściwe warunki pracy kompresora.
- Klimatyzatora nie wolno używać w pobliżu urządzeń zasilanych gazem ani w pobliżu łatwopalnych cieczy.
- Nie wolno blokować otworów wlotowych ani wylotowych powietrza.
- W pobliżu urządzenia nie wolno używać środków w sprayu (owadobójczych, farb itp.) ani żadnych innych łatwopalnych materiałów, które mogłyby zdeformować plastikową obudowę lub spowodować uszkodzenia elektryczne.

Źródła zasilania

- Wtyczkę zasilającą należy starannie podłączać do gniazdka elektrycznego. Wtyczka nie może być uszkodzona.
- Podłączając urządzenie do sieci elektrycznej, nie wolno stosować wtyczki zasilającej z przejściówką.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy najpierw podłączyć przewód zasilający do gniazdka w ścianie, a następnie włączyć przełącznikiem ON/OFF.

PRODUCENT NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY WYNIKŁE NA SKUTEK NIEPRZESTRZEGANIA ZALECEŃ NINIEJSZEJ INSTRUKCJI. NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY STARANNIE PRZECHOWYWAĆ.

INSTALACJA

Wybór lokalizacji urządzenia

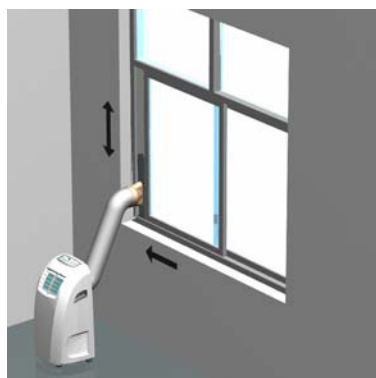
Urządzenie należy ustawić w suchym miejscu, na równej powierzchni. Dokoła klimatyzatora należy pozostawić co najmniej 50 cm wolnego miejsca.



Instalacja

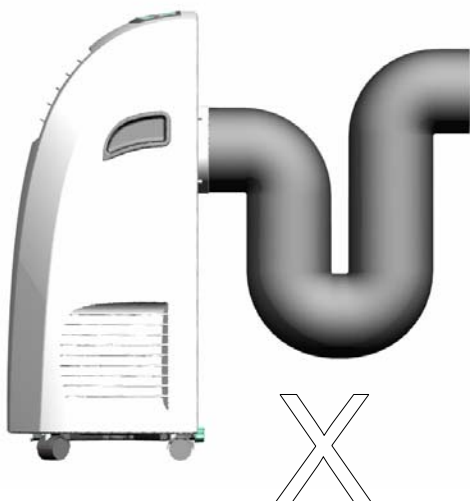
Zamocuj rurę wylotową z przejściem, a drugi jej koniec z otworem wylotu powietrza na urządzeniu – obracając ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (patrz rysunek poniżej).

Podłącz przejście do wstawki okiennej, następnie uchyl do połowy okno, aby ustalić szerokość wstawki okiennej. Długość wstawki okiennej można wyregulować.



Niewłaściwy montaż

Odpowiednie wygięcie rury wylotowej jest bardzo ważne. Niewłaściwy montaż może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.



Unikaj silnego wyginania rury wylotowej.

Powietrze przez rurę wylotową musi przepływać swobodnie.

OSTRZEŻENIE

Długość rury odpowiada wymaganiom technicznym urządzenia. Nie wolno jej wymieniać ani przedłużać nieoryginalnymi materiałami, co może spowodować wadliwe działanie klimatyzatora.

OSTROŻNIE: Rura wylotowa powinna być możliwie jak najkrótsza. Podczas montażu zalecane jest utrzymywanie jej w poziomej pozycji.

CZĘŚCI ZESTAWU

Przód

1. Otwór wylotu powietrza
2. Kratka wentylacyjna
3. Panel sterowania
4. Wyświetlacz
5. Przyciski
6. Kółko
7. Uchwyt
8. Wylot powietrza



Tył

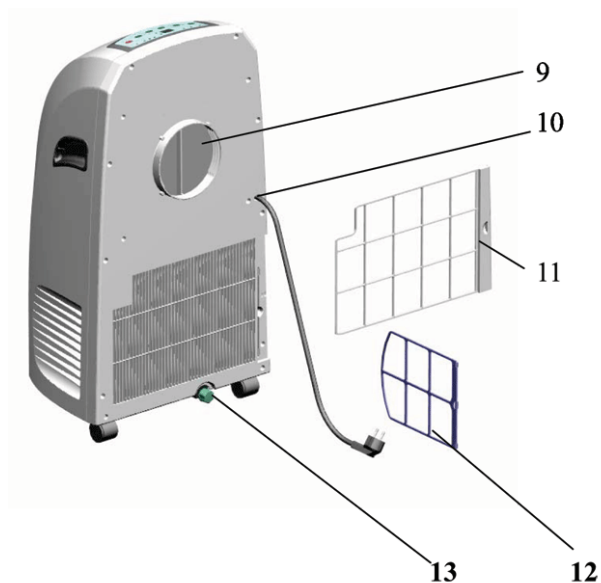
9. Wylot ciepłego powietrza

10. Przewód zasilający

11. Filtr duży

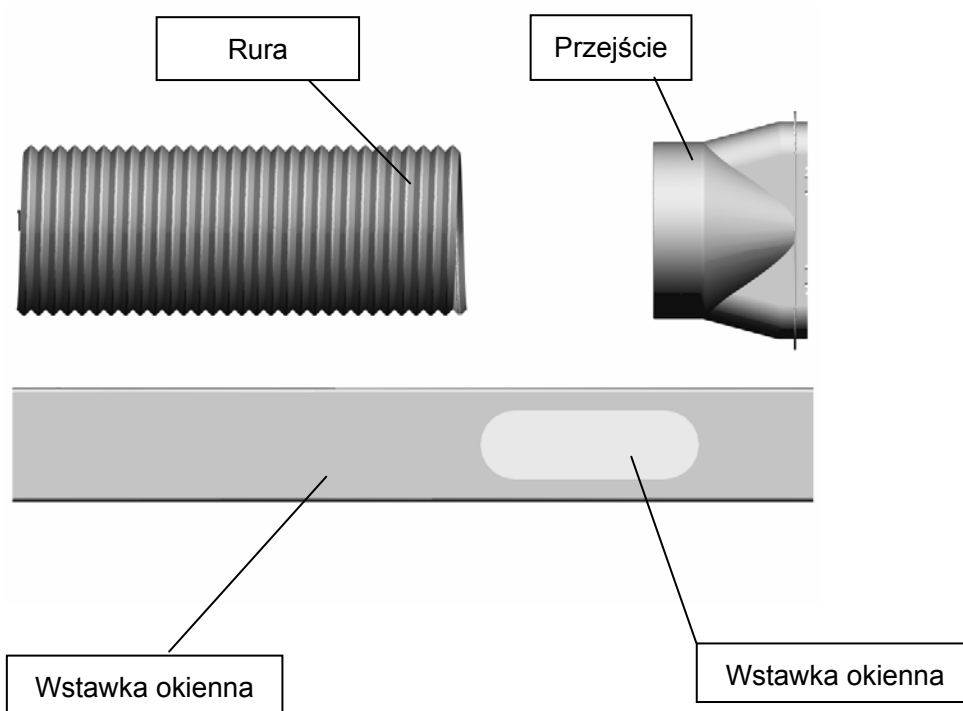
12. Filtr mały

13. Odprowadzenie wody



Sprawdź wszystkie dostarczone z zestawem akcesoria. Zapoznaj się ze sposobem ich instalacji i wykorzystania zamieszczonym w niniejszej instrukcji obsługi.

Akcesoria



PANEL STEROWANIA

1. Przycisk ON/OFF: naciśnij ten przycisk, żeby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
2. Przycisk MODE: naciśnij ten przycisk, żeby wybrać tryb chłodzenia, automatyczny lub wentylacji.
3. Przycisk UP: naciśnij ten przycisk, żeby ustawić wyższą temperaturę w trybie chłodzenia; naciśnij ten przycisk, żeby przedłużyć czas przy ustawionym wyłączniku czasowym; równoczesne naciśnięcie przycisków UP i DOWN spowoduje zmianę jednostek temperatury pomiędzy skalą Fahrenheita i Celsjusza.
4. Przycisk TIMER: naciśnij ten przycisk, gdy urządzenie znajduje się w trybie czuwania, żeby ustawić automatyczny włącznik czasowy; podczas trybu pracy sterowanej zegarem, naciśnięcie tego przycisku spowoduje ustawienie automatycznego wyłącznika czasowego.
5. Przycisk DOWN: naciśnij ten przycisk, żeby ustawić niższą temperaturę w trybie chłodzenia; naciśnij ten przycisk, żeby skrócić czas przy ustawionym wyłączniku czasowym; równoczesne naciśnięcie przycisków UP i DOWN spowoduje zmianę jednostek temperatury pomiędzy skalą Fahrenheita i Celsjusza.
6. Przycisk SPEED: naciśnij ten przycisk, żeby wybrać wysoki lub niski poziom prędkości wentylatora.

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

1. Przycisk wysokiej prędkości wentylatora (HIGH)

2. Przycisk niskiej prędkości wentylatora (LOW)

3. Przycisk MIGHTINESS

4. Przycisk SLEEP

5. Przycisk TIMER

6. Przycisk UP

7. Przycisk DOWN

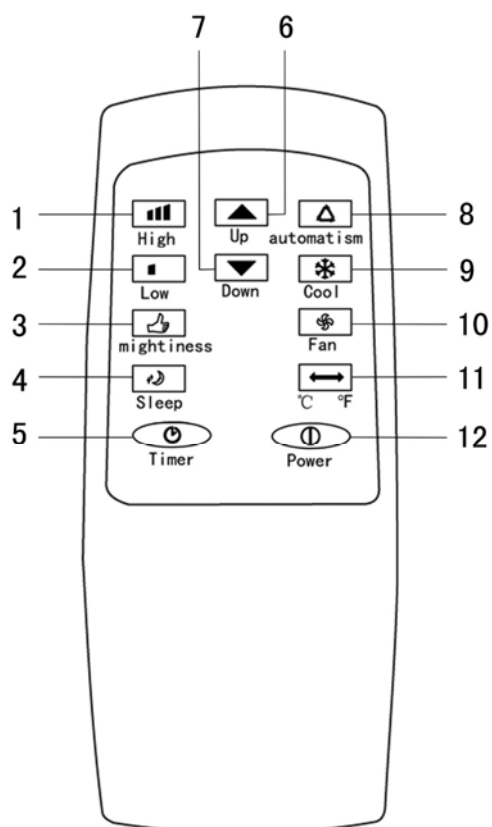
8. Przycisk trybu automatycznego (AUTOMATISM)

9. Przycisk trybu chłodzenia (COOL)

10. Przycisk trybu wentylacji (FAN)

11. Przycisk zmiany skali (Celsjusza lub Fahrenheita)

12. Przełącznik zasilania POWER (odpowiednik przycisku ON/OFF)



OBSŁUGA URZĄDZENIA

Tryb chłodzenia

- Naciśnij przycisk MODE, żeby wybrać tryb chłodzenia – wskaźnik trybu chłodzenia zacznie świecić.
- Naciśnij przycisk UP lub DOWN, żeby ustawić temperaturę otoczenia pomiędzy 18°C - 30°C.
- Naciśnij przycisk SPEED (lub przycisk HIGH/LOW), żeby wybrać wysoki lub niski poziom prędkości wentylatora.

Tryb wentylacji

- Naciśnij przycisk MODE (lub przycisk FAN), żeby wybrać tryb wentylacji – wskaźnik trybu wentylacji zacznie świecić.
- Wybierz żadaną prędkość wentylatora (wysoką lub niską) naciskając przycisk SPEED, albo bezpośrednio naciskając przycisk HIGH lub LOW.
- W tym trybie temperatury nie można ustawić.

Tryb automatyczny

- Gdy urządzenie zostanie włączone pierwszy raz, naciśnij przycisk ON/OF, żeby ustawić tryb automatyczny. Jeżeli temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż 25°C, urządzenie działa w trybie chłodzenia. W przeciwnym przypadku, będzie działało w trybie wentylacji. Gdy urządzenie działa w trybie automatycznym, można wybrać tryb wentylacji i tryb wyłącznika czasowego.

Tryb wyłącznika czasowego

- Podczas, gdy urządzenie jest wyłączone, naciśnij przycisk TIMER, żeby ustawić czas włączenia.
- Naciśnij przycisk UP lub DOWN, żeby ustawić żądany czas – od 30 minut do 24 godzin. Wskaźnik TIMER ON zacznie świecić.
- Podczas działania klimatyzatora, naciśnij przycisk TIMER, żeby ustawić czas wyłączenia.
- Naciśnij przycisk UP lub DOWN, żeby ustawić żądany czas – od 30 minut do 24 godzin. Wskaźnik TIME OFF zacznie świecić.

OSZUSZANIE

Opisywane urządzenie jest wyposażone w system automatycznego odparowywania. Skroplona para wodna będzie wykorzystana do chłodzenia skraplacza. Ta funkcja nie tylko zwiększa wydajność chłodzenia, ale również zmniejsza zużycie energii.

- Jeżeli zbiornik jest pełny, na wyświetlaczu pojawi się napis „P2”, a kompresor przestanie działać.
- Wyłącz klimatyzator i ustaw go w miejscu, w którym można odprowadzić wodę. Odblokuj otwór odprowadzania wody. Po osuszeniu włącz zasilanie – urządzenie wznowi pracę.

KONSERWACJA

Uwaga: Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych lub naprawy, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód zasilający, żeby uniknąć zwarcia elektrycznego.

Czyszczenie

- Odłącz klimatyzator od zasilania zanim rozpoczniesz jego czyszczenie.
- Do czyszczenia obudowy używaj miękkiej, wilgotnej ściereczki. Nie wolno używać rozpuszczalników (jak benzen, alkohol, benzyna), które mogłyby spowodować zmatowienie powierzchni lub deformację całej obudowy.
- Urządzenia nie wolno czyścić wodą.

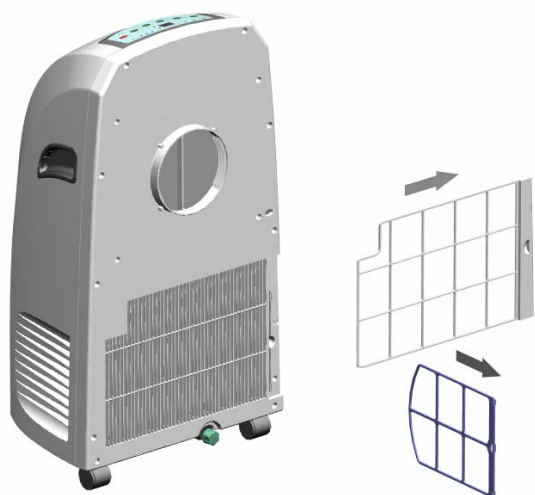
Czyszczenie filtra powietrza

Filtr powietrza należy regularnie czyścić co 2 tygodnie. Zanieczyszczony kurzem filtr zmniejsza wydajność klimatyzatora.

Podnieś do góry pokrywę filtra i wyjmij go.

Delikatnie wypłucz filtr w ciepłej wodzie (około 40 °C), używając łagodnego detergentu, następnie spłucz go i wysusz w zacienionym miejscu.

Ostrzeżenie: Opisywanego klimatyzatora nie wolno używać w zakurzonej pomieszczeniu!



Konserwacja posezonna

- Odprowadź wodę ze zbiornika.
- Osusz klimatyzator poprzez kilkugodzinną pracę w trybie wentylacji.
- Wyłącz urządzenie i odłącz od sieci elektrycznej.
- Wyczyść filtr powietrza, wysusz go gruntownie i zainstaluj ponownie.
- Zdemontuj rury wylotowe i przechowaj je w bezpieczny sposób.
- Nakryj urządzenie plastikową torbą i przechowuj w suchym miejscu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku nieprawidłowości w działaniu urządzenia, przed wezwaniem autoryzowanego serwisu, należy się zapoznać z poniższą tabelą:

Objaw	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Klimatyzator w ogóle nie działa	Brak zasilania	Podłącz urządzenie do zasilania i włącz je przełącznikiem.
	Na wyświetlaczu pulsuje napis „P2”	Odprowadź wodę ze zbiornika.
	Urządzenie pracuje w trybie TIMER-OFF	Możesz włączyć urządzenie po upływie trzech minut.
Klimatyzator samoczynnie się wyłącza	Bezpośrednie działanie promieni słonecznych	Zasuń kotary lub żaluzje.
	Otwarte okna lub drzwi, w pomieszczeniu przebywa zbyt wiele osób lub znajduje się dodatkowe źródło ciepła	Zamknij drzwi i okna, usuń źródło ciepła.
	Zanieczyszczony filtr	Wyczyść lub wymień filtr(y).
	Zablokowanie wlotu lub wylotu powietrza	Usuń blokadę.
Klimatyzator głośno pracuje	Urządzenie jest nierówno ustawione	Ustaw urządzenie na równej, stabilnej powierzchni, co zmniejszy poziom wibracji.
Nie działa kompresor	Zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem	Odczekaj 3 minuty, po obniżeniu się temperatury uruchom urządzenie ponownie.



Ostrzeżenia: W przypadku nieprawidłowości w działaniu urządzenia, należy natychmiast wyłączyć zasilanie przełącznikiem i odłączyć przewód zasilający, a następnie porozumieć się z autoryzowanym serwisem.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w danych technicznych bez powiadamiania.

DODATEK

Parametry bezpiecznika

Typ: FSD

Napięcie: 250 V

Prąd: 2 A

UWAGA: Urządzenie jest dostarczane wraz niezbędnymi informacjami w związku z Zmax, a użytkownik jest zobowiązany porozumieć się z dostawcą energii elektrycznej w sprawie impedancji sieci zasilającej:

Jeżeli to konieczne, informacji na temat impedancji sieci zasilającej należy uzyskać od dostawcy energii elektrycznej.



Usuwanie zużytego urządzenia: Zużytego klimatyzatora nie należy łączyć z odpadami z gospodarstw domowych. Dla tego typu produktów istnieje odrębny system zbiórki odpadów.

DANE TECHNICZNE

Model	APY-09CL
Wydajność chłodzenia	9 000 BTU/h 2 600 W
Moc/prąd pobierane w trybie chłodzenia*	1 300 W / 4,4 A
Przepływ powietrza (przy maks. prędkości)	400 m ³ /h
Wydajność osuszania	29 l/dziennie
Zalecana powierzchnia pomieszczenia	Od 15 do 24 m ²
Źródło zasilania	Od 220 do 240 V / 50 Hz / 1-fazowe
Kompresor	Rotacyjny
Czynnik chłodzący	R407C
Ilość czynnika chłodzącego *	500 g
Liczba poziomów prędkości wentylatora	2
Timer	Od 0,5 do 24 godzin
Temperatura pracy	Chłodzenie: od 18 do 30°C
Rozmiar rury odprowadzającej powietrze	Ø 150 x 1 500 mm
Waga netto	25 kg
Wymiary	433 x 330 x 795 mm (szer. x gł. x wys.)

UWAGA:

1. Dane zaznaczone odnośnikiem "*" mogą ulec zmianie z przyczyn technicznych; prosimy o zapoznanie się z danymi technicznymi na tabliczce znamionowej umieszczonej na tylnej ścianie klimatyzatora.